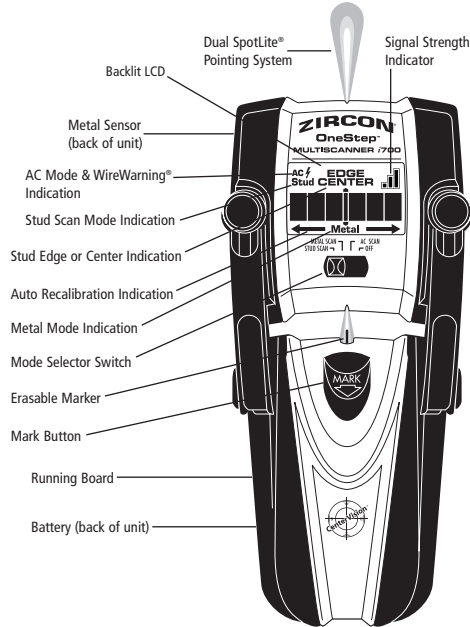


MultiScanner® i700 OneStep™ Multifunction Wall Scanner

Congratulations on purchasing the most technically advanced wall scanner ever created! Zircon introduced the StudSensor™ in 1980 and has put over 25 years of research into developing OneStep™, the advanced technology at the core of MultiScanner® i700. OneStep technology senses, processes, and adapts to wall surfaces to provide high-definition visibility into walls, floors, and ceilings. MultiScanner i700 is the fastest, most accurate, and easiest-to-use wall scanner on the market today.

REGISTER YOUR PRODUCT AND WIN!

At Zircon, we value customer feedback, which allows us to better serve you with product support and updates, and make enhancements to our products and Web site. Register your product today and be automatically entered in our monthly drawings to win free Zircon products. To quickly and easily register your Zircon product, please visit www.zircon.com



6. SCANNING IN METAL MODE

Press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. MARK the spot where the display bars peak and the steady tone sounds. The SpotLites will also shine a beam of light. Continue in same direction until display bars reduce.

Reverse direction and MARK the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the center of the metal object.

7. SCANNING IN AC MODE

Press the tool flat against the wall and slowly slide the scanner across the surface. MARK the spot where the display bars peak. Continue in the same direction until display bars reduce.

Reverse direction and MARK the spot where the display bars peak from the reversed direction. The midpoint of the two marks is the location of the center of the electrical object.

Note: AC SCAN mode will only detect hot AC wiring.

AC WireWarning®

Zircon's AC WireWarning® feature works continuously in all modes. When AC voltage is detected, the AC Alert warning icon will appear in the display.

CAUTION: Wires deeper than 2 inches (51 mm) from the surface, in conduit, or behind plywood shear wall may not be detected. Use extreme caution under these circumstances or whenever hot AC wiring is present. Always turn off power when working near electrical wires.

8. WORKING WITH DIFFERENT MATERIALS

Wallpaper: The MultiScanner i700 functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibers, or are still wet after application.

Lath & plaster: Due to irregularities in plaster thickness, it is difficult for the MultiScanner i700 to locate studs in STUD SCAN mode. Change to METAL SCAN mode to locate nail heads holding laths to stud. If plaster has metal mesh reinforcement, MultiScanner i700 will be unable to detect through that material.

Textured walls or acoustic ceilings: When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned and scan over the cardboard. Calibrate with cardboard in place.

Wood flooring, subflooring, or gypsum drywall over plywood sheathing: Use STUD SCAN mode and move the tool slowly. The signal strength indicator may only display 1 or 2 bars when the tool locates a stud through thick surfaces.

MultiScanner i700 cannot scan for wood studs and joists through carpeting and pad. In problematic situations, try using METAL SCAN to locate nails or drywall screws that line up vertically where a stud is positioned.

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture content of materials, wall texture, and paint.

1. INSTALLING THE BATTERY

Press battery door release in with your finger or a coin and lift up to remove door.

Place 9-volt battery into the compartment and press into place.

Replace battery door and snap shut. Battery will last approximately 2 years under normal conditions.

2. SELECTING THE MODE

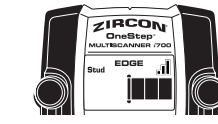
Move selector switch to the desired mode: STUD SCAN for finding wood or metal studs; METAL SCAN for locating metal; or AC SCAN for locating hot AC wiring.

Move selector switch to the Off position when not in use to prevent the tool from accidentally powering on and wearing down the battery.

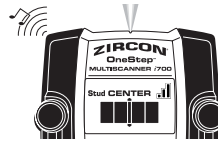
3. FINDING A STUD

Always start with the scanner placed against the wall, then press the handle down. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving tool.

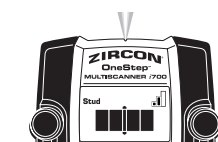
Slowly slide tool across surface. EDGE display will illuminate, indicating location of the stud edge.



Continue sliding tool. When the center of stud is located with three bars on the Signal Strength Indicator, the buzzer will sound, and the four middle bars, CENTER display, and SpotLite will illuminate.



In cases of deeper studs (or thicker walls) two bars will show on the Signal Strength Indicator and only the SpotLite and four middle bars will illuminate. If you still can't locate a stud, try the next step.



Quickly (within one second) release and re-press the handle down. The scanner will enter the High Sensitivity Mode and the Stud Scan Mode Indication will flash continuously. The center of a very deep stud will be indicated by the four middle bars illuminating.



4. TIPS FOR PROPER OPERATION

For optimum scanning results it is important to properly hold MultiScanner i700 and move slowly when scanning. The following tips will ensure accurate scanning results:

- Grasp the handle with your thumb on one side and your fingers on the other side. Make sure your fingertips are resting on or above the running board and not touching the surface being scanned or the scanning head of the tool.
- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock or tilt the tool when slowly sliding across the surface being scanned.
- Make sure your other hand or any other part of your body is not touching the surface being scanned. This could interfere with the tool's performance.



5. CALIBRATING THE TOOL

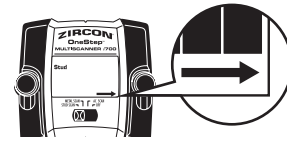
MultiScanner i700 is the world's first StudSensor that can be calibrated anywhere on the wall.

Place MultiScanner i700 against the wall and press the handle until it lays flat against the wall. Pressing the tool to lay flat against the wall will automatically power on the tool via the internal on/off switch.

- Once powered on, tool will automatically perform all calibrations. The LCD will display all icons until calibration is complete. Upon completion of calibration, the SpotLites and buzzer will momentarily activate and the tool will begin continuous measurements. Continue to press the tool flat against the wall and begin scanning.

Note: It is important to wait for calibration to complete (1-2 seconds) before moving the scanner.

- One of the most important factors in ensuring scanning accuracy is calibrating the tool away from a stud, so the tool will sense increased density over the stud. During scanning, the tool will automatically recalibrate itself when needed. This recalibration is usually transparent and no indication is made. If the tool is initially calibrated near a stud and then moved away (it will detect the density of the wall decreasing), and an arrow icon will be illuminated, indicating the direction of the missed stud.



9. MARKING THE LOCATION

Once an object is located, you can MARK the location by gently pulling down the MARK button with the tip of your finger. Pulling back the MARK button will cause a pencil point to extend from the front of the handle, placing a short erasable line on the wall.

10. CHANGING THE MARKER TIP

Pull and hold the MARK button to fully extend the marker tip. Grasp the marker and pull it off the marker post. To install a new marker tip, pull and hold the MARK button to fully extend the marker post. Push the new marker onto the marker post.

Note: MultiScanner i700's comes with three spare marker tips. These tips are stored in a compartment located behind the battery. Additional marker tips can be ordered from customer service at 1-800-245-9265.

11. REMOVING OR REPLACING THE SCANNING HEAD

MultiScanner i700's scanner head may be removed from the handle to facilitate cleaning or repair. Or the scanning head may also become separated from the handle if accidentally dropped or twisted. Follow the directions below to replace the scanning head:

To remove head: Place the back of the head in the palm of one hand, and grasp the body of the unit in the other hand. Slowly and gently lift and turn the body, removing one arm from the socket at a time.

To replace the head: Align the end of the arms over the sockets and gently snap them back into their sockets, one arm at a time.

12. HELPFUL HINTS

(See also number 4, Tips for Proper Operation)

Situation	Probable Cause	Solution
Detects other objects besides studs in STUD SCAN mode. Finds more targets than there should be.	• Electrical wiring and metal/plastic pipes may be near or touching back surface of wall.	• Scan the area in METAL and AC SCAN modes to determine if metal or hot AC is present. • Check for other studs equally spaced to either side (12, 16, or 24 in. [305, 406, or 610 mm]) apart or the same stud at several places directly above or below the first. <i>Use CAUTION when nailing, sawing, or drilling in walls, floors, and ceilings where these items may exist.</i>
Area of voltage appears much larger than actual wire (AC only).	• Static charge may develop on drywall, spreading voltage detection as much as 12 in. (305 mm) laterally from each side of an actual electrical wire.	• To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was first detected and scan again. • Place your free hand flat against wall near tool during the entire scan to drain static.
Difficulty detecting metal.	• Tool calibrated over metal object. • Metal targets too deep.	• The scanner may have been calibrated over a metal object, reducing sensitivity. Try calibrating in another location. • Scan in both horizontal and vertical directions. Metal sensitivity is increased when metal object is parallel to sensor, located under Zircon logo.
Image of metal object appears wider than actual size.	• Metal has greater density than wood.	• To reduce sensitivity, recalibrate MultiScanner i700 over either of first two marks.
Constant readings of studs near windows and doors.	• Double and triple studs are usually found around doors and windows. Solid headers are above them.	• Detect outer edges so you know where to begin.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	• Wires may be shielded in metal conduit or behind metallic wall covering. • Wires deeper than 2 in. (51 mm) from surface might not be detected. • Wires may not be hot.	• Try METAL SCAN to see if you can find metal, wire, or metal conduit. • Always turn off the power when working near electrical wires. • Try turning on switches to outlet. • Try plugging a lamp into outlet and turning on switch.

StudSensor, WireWarning, Centervision, MultiScanner, OneStep, SpotLite, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com/support for the most current instructions.



LIMITED 1 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to Zircon®, freight prepaid with proof of purchase date and \$5.00 to cover postage and handling, will be repaired or replaced at Zircon's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the one-year period following its purchase. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALEFICENCE OF THIS PRODUCT.

In accordance with government regulations, you are advised that: (i) some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions

may not apply to you, and further (ii) this warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Return product freight prepaid with proof of purchase date (dated sales receipt) and \$5.00 to cover postage and handling, to:

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department
1600 Dell Avenue, Unit K
Campbell, CA 95008-6992 USA

Be sure to include your name and return address. Out of warranty service and repair, where proof of purchase is not provided, shall be returned with repairs charged C.O.D. Allow 4 to 6 weeks for delivery.

Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550
Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PST
E-mail: info@zircon.com

U.S. Patent 5917314, 6259241, Canada Patent 2341385, Japan Patent 3581851, E.U. patent EP0657032 and Patents Pending
©2005 Zircon Corporation • P/N 61616 Rev A 11/05

FCC Part 15 Class B Registration Warning

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of FCC Rules.

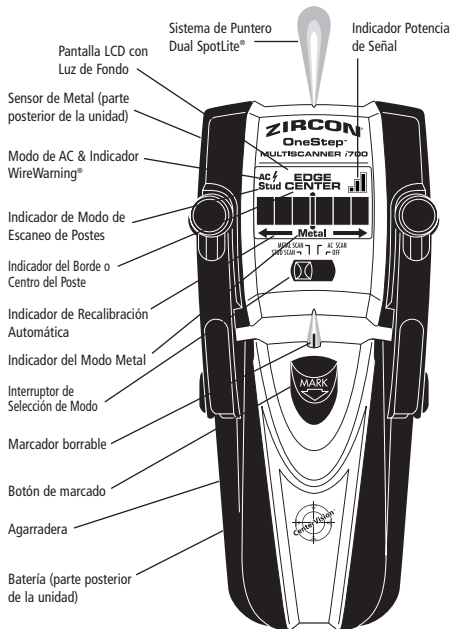
MultiScanner® i700 OneStep™

Escáner de Pared de Múltiples Funciones

¡Felicidades por su compra del escáner de paredes más avanzado! Zircon inventó el StudSensor™ en 1980, y ha invertido más de 25 años de investigación en desarrollar OneStep™, la tecnología avanzada esencial del MultiScanner® i700. La tecnología OneStep detecta, procesa y se adapta a la superficie de las paredes para proporcionar una visibilidad de alta definición dentro de paredes, pisos y techos. MultiScanner i700 es el escáner de paredes más rápido, preciso y fácil de usar en el mercado hoy.

¡REGISTRE SU PRODUCTO Y GANE!

En Zircon, valoramos comentarios del cliente, lo cual nos permite servirle mejor, ofreciéndole asistencia y actualización de productos, así como mejoras a mismos y al portal de Internet. Registre su producto hoy y participe automáticamente en nuestros sorteos mensuales, en donde podrá ganar productos de Zircon. Para registrar rápida y fácilmente su producto, visite www.zircon.com



1. INSTALAR LA BATERÍA

Presione el seguro de la tapa del compartimiento de la batería con su dedo o con una moneda y levante la tapa para retirarla.

Coloque una batería de 9 voltios en el compartimiento y presione hasta que quede en su lugar.

Coloque nuevamente la tapa y presionela hasta que se cierre. La batería durará aproximadamente dos años bajo condiciones normales.

2. MODO DE SELECCIÓN

Mueva el interruptor de selección al modo: STUD SCAN (ESCANEO DE POSTES) para localizar postes de madera o metal; METAL SCAN (ESCANEO DE METAL) para localizar metal; o AC SCAN (ESCANEO DE CORRIENTE ALTERNATA) para localizar cables con CA.

Mueva el interruptor de selección a la posición de Apagado cuando no esté utilizando la unidad, para evitar que la unidad se encienda involuntariamente y se descargue la batería.

3. LOCALICE UN POSTE

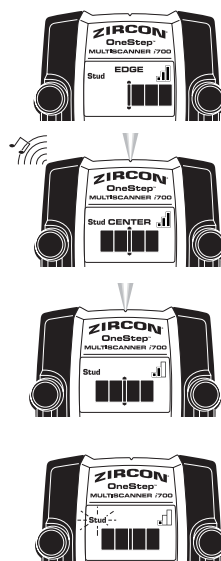
Siempre comience con el escáner colocado sobre la pared, entonces presione el mango hacia abajo. Espere por el tono que confirma que la calibración se ha completado antes de mover la herramienta.

Lentamente deslice la herramienta de un lado a otro de la superficie. Se mostrará la palabra EDGE iluminada, indicando la localización de la arista de un poste.

Continúe deslizando la herramienta. Cuando se localice el centro del poste se muestran tres barras en el Signal Strength Indicator (Indicador de Fuerza de la Señal), la bocina sonará, y las cuatro barras centrales, la pantalla CENTER y el SpotLite se iluminarán.

En los casos con poste son más profundos (o paredes más gruesas) aparecerán dos barras en el Signal Strength Indicator (Indicador de Fuerza de la Señal) y se iluminarán cuatro barras centrales. Si todavía no puede localizar un poste, pruebe el próximo paso.

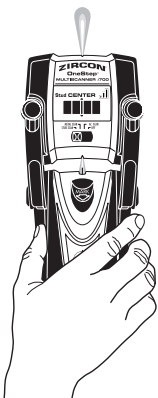
Rápidamente (en el lapso de un segundo) suelte y vuelva a presionar el mango hacia abajo. El escáner pasará al High Sensitivity Mode (Modo de sensibilidad alta) y el Indicador de Modo de Escaneo de Postes destellará continuamente. El centro de un poste muy profundo será indicado por la iluminación de las cuatro barras centrales.



4. SUGERENCIAS PARA OPERACION APROPIADA

Para obtener mejores resultados del escaneo, es importante sostener adecuadamente el MultiScanner i700 y moverlo lentamente al escanear. Las siguientes sugerencias asegurarán resultados de escaneo adecuados:

- Sostenga el mango con su pulgar de un lado y sus dedos del otro. Asegúrese que sus dedos descansen sobre o por encima de la agarradera y que no toquen la superficie que se está escaneando o el cabezal de escaneo de la unidad.
- Sostenga la unidad de manera rectilínea, paralela a postes y sin girarla.
- Mantenga la unidad plana contra la pared y no mueva o incline la unidad al deslizarla lentamente a lo largo de la superficie que está escaneando.
- Asegúrese que su otra mano o cualquier otra parte de su cuerpo no esté tocando la superficie que está escaneando. Esto podría interferir con el rendimiento del producto.



5. CALIBRACIÓN DE LA UNIDAD

El MultiScanner i700 es el primer StudSensor (escáner de postes) del mundo que se puede calibrar en cualquier lugar de la pared. Monitorea constantemente el ambiente dela superficie interna 10 veces por segundo y automáticamente se vuelve a calibrar, cuando se requiere, para encontrar el centro de postes, ¡todo en un solo paso!

Coloque el MultiScanner i700 contra la pared y presione el mango hasta que el escáner esté totalmente plano contra la pared. Al presionar la unidad, encenderá automáticamente la unidad a través del interruptor interno de encendido/apagado.

Una vez encendida, la unidad realizará automáticamente todos las calibraciones. La pantalla LCD mostrará todos los iconos hasta que termine la calibración. Al terminar la calibración, se activarán momentáneamente las luces de SpotLite y la bocina, y la unidad empezará a realizar mediciones continuas. Continúe presionando la unidad contra la pared y comience a escanear.

Nota: Es importante esperar a que finalice la calibración (1–2 segundos) antes de mover el escáner.

- Uno de factores más importantes para asegurar la precisión del escaneo es calibrar la unidad lejos del poste, de manera que ésta perciba una mayor densidad sobre el poste. Durante el escaneo, la unidad se recalibrará automáticamente cuando sea necesario. Esta recalibración es normalmente transparente y no se produce indicación alguna. Si inicialmente se calibra la unidad cerca del poste y después se aleja (detectará una reducción en la densidad de la pared), se iluminará un icono en forma de flecha que indica la dirección del poste que se pasó por alto.



6. ESCANEO EN MODO METAL

Presione la unidad hasta que quede plana contra la pared y deslice el escáner lentamente a lo largo de la superficie. Marque el punto del sitio donde las barras de la pantalla llegan al tope y se produce un tono uniforme. El SpotLite también indicará un haz de luz. Continúe en la misma dirección hasta que las barras de la pantalla se reduzcan.

Cambie la dirección y marque el punto donde las barras de la pantalla llegan al tope, a partir de esa dirección. El punto medio de las dos marcas es centro del objeto metálico.

7. ESCANEO EN MODO AC

Presione la unidad hasta que quede plana contra la pared y deslice el escáner lentamente a lo largo de la superficie. Marque el punto donde la barra de la pantalla llega al tope. Continúe en la misma dirección hasta que las barras de la pantalla se reduzcan.

Cambie la dirección y marque el punto donde las barras de la pantalla llegan al tope, a partir de esa dirección. El punto medio de las dos marcas es el centro del objeto eléctrico.

Nota: El modo de AC SCAN sólo detectará cables eléctricos de corriente alterna (CA).

AC WireWarning® (advertencia de cable de CA)

La función de AC WireWarning® (advertencia de cable de CA) de Zircon funciona continuamente en todos los modos. Cuando se detecte voltaje de CA, el icono de advertencia de alerta aparecerá en la pantalla.

PRECAUCIÓN: Pueden no detectarse cables a una profundidad mayor de dos pulgadas (51 mm) de la superficie, en conductos o detrás de pared de corte de madera contrachapada. Debe tener máxima precaución bajo esas circunstancias, o cuando se encuentren cables eléctricos con corriente alterna. Apague siempre la unidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos.

8. TRABAJANDO CON DIFERENTES MATERIALES

Papel tapiz: MultiScanner i700 funciona normalmente en paredes cubiertas con tapiz o tela, a menos que los materiales sean papel aluminio, contengan fibras metálicas o estén todavía húmedos después de su aplicación.

Listones o yeso: Debido a las irregularidades del espesor del yeso, es difícil que el MultiScanner i700 encuentre postes en el modo STUD SCAN (escaneo de postes). Cambie al modo METAL SCAN para ubicar cabezas de clavos que sostienen listones a postes. Si el yeso tiene un refuerzo de malla metálica, el MultiScanner i700 no podrá detectar nada a través de este material.

Paredes con textura o techos acústicos: Al escanear un techo o pared con una superficie poco uniforme, coloque cartón delgado en la superficie que va a escanear y escanee sobre el cartón. Calibre la unidad con el cartón sobre puesto.

Revestimiento para pisos de madera, contrapisos o mampostería de yeso sobre cubiertas de madera contrachapada: Utilice el modo de STUD SCAN y mueva la unidad lentamente. El indicador de potencia de señal puede mostrar únicamente 1 ó 2 barras cuando la unidad localiza un poste a través de superficies gruesas MultiScanner i700 no puede detectar postes y vigas a través de alfombras o superficies afealdadas.

En situaciones problemáticas, trate de utilizar el METAL SCAN para localizar clavos o tornillos de mampostería que se alinean verticalmente en el lugar donde se encuentra un poste.

Nota: La profundidad sensitiva y precisión pueden variar debido al contenido de humedad, de los materiales, textura de la pared, y pintura.

9. MARCAR LA UBICACIÓN

Una vez que se localice el objeto, puede marcar la ubicación oprimiendo hacia abajo con suavidad el botón de MARK (marcar), con la punta de su dedo. El oprimir hacia atrás el botón de MARK hará que se extienda una punta de lápiz de la parte frontal del mango, colocando una corta línea borrrable en la pared.

10. CAMBIAR LA PUNTA DEL MARCADOR

Oprima y sostenga el botón de MARK para extender completamente la punta del marcador. Sujete el marcador y tirelo para sacarlo de la base del marcador. Para instalar una nueva punta de marcador, oprima y sostenga el botón de MARK para extender completamente la base del marcador. Empuje el nuevo marcador en la base del marcador.

Nota: El MultiScanner i700 viene con tres puntas de marcador de repuesto. Estas puntas se guardan en un compartimiento que se encuentra detrás de la batería. Se pueden solicitar puntas adicionales llamando al departamento de servicio al cliente al 1-800-245-9265.

11. RETIRAR O REEMPLAZAR EL CABEZAL DE ESCANEO

Puede retirar por el mango el cabezal de escaneo del MultiScanner i700 para facilitar su limpieza o reparación. O también puede separar del mango el cabezal de escaneo si se cae o tuerce por casualidad. Siga las instrucciones que aparecen a continuación para reemplazar el cabezal de escaneo:

Para retirar el cabezal: Coloque la parte posterior del cabezal en la palma de una mano y sostenga el cuerpo de la unidad en la otra mano. Lenta y suavemente, levante y gire el cuerpo, sacando un brazo del receptáculo a la vez.

Para reemplazar el cabezal: Alinee el extremo de brazos sobre receptáculos y presione suavemente hasta que queden fijos en sus receptáculos, un brazo a la vez.

Advertencia de Registro de la Parte 15 del FCC Clase B
Este equipo ha sido probado y cumple con límites de dispositivos digitales Clase B, conforme a la Parte 15 de la Reglamentación del FCC

12. DATOS ÚTILES

(Vea también el número 4, Sugerecias para Operación Apropoiada)

Situación	Causa Probable	Solución
En el modo de STUD SCAN, detecta otros objetos que no son postes. Encuentra más objetivos de los que debería haber.	• El cable eléctrico y las tuberías de metal o plástico pueden estar cerca o tocando la superficie de la pared.	• Escanee el área en modos de escaneo de METAL y AC SCAN para determinar si hay metal o cables eléctricos con corriente alterna. • Verifique otros postes espaciados de la misma manera, de cualquier lado (12, 16 ó 24 pulgadas de distancia [305, 406 ó 610 mm]) o el mismo poste en varios lugares directamente sobre o por debajo del mismo. <i>Tenga PRECAUCIÓN al clavar, serruchar o taladar en paredes, pisos y techos donde puedan existir estos artículos.</i>
El área de voltaje aparece más grande que el cable real (únicamente CA).	• Puede desarrollarse una carga estática en la mampostería, expandiendo la detección del voltaje hasta por 12 pulgadas (305 mm) a cada lado del cable eléctrico en sí.	• Para limitar la detección, apague y encienda nuevamente el escáner al borde del lugar donde se detectó el cable la primera vez y escanee nuevamente. • Coloque su mano libre plana contra la pared, cerca de la unidad, durante todo el escaneo para drenar la estática.
Presenta dificultades al detectar metales.	• Se calibró la unidad sobre el objeto metálico. • El metal está ubicado muy profundo.	• El escáner puede haberse calibrado sobre un objeto de metal, reduciendo la sensibilidad. Trate de calibrarlo en otro sitio. • Escanee en ambas direcciones horizontal y vertical. La sensibilidad del Metal se incrementa cuando el objeto de metal está paralelo al sensor, ubicado bajo el logotipo de Zircon.
La imagen de objetos metálicos parece más ancha que la medida real.	• El metal tiene una densidad mayor que la madera.	• Para reducir la sensibilidad, vuelva a calibrar el MultiScanner i700 sobre una de las dos primeras marcas.
Lecturas constantes de postes cerca de las ventanas y puertas.	• Postes dobles y triples se encuentran generalmente alrededor de las puertas y ventanas. Los canales transversales están sobre los.	• Detecte bordes exteriores de modo que sepa dónde comenzar.
Sospecha que haya cables eléctricos pero no detecta ninguno.	• Postes pueden estar protegidos por conductos portacables o detrás de la cubierta metálica de la pared. • Cables a una profundidad mayor de 2 pulgadas (51 mm) de la superficie pueden no ser detectables. • Cables pueden no estar con corriente.	• Pruebe con el METAL SCAN (escaneo de metal) para ver si puede encontrar metal, cable o conductos portables metálicos. • Siempre apague la unidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos. • Pruebe encender interruptores al tomacorriente. • Pruebe conectando una lámpara al tomacorriente y encienda el interruptor.

StudSensor, WireWarning, Centenvision, MultiScanner, OneStep, SpotLite, y Zircon son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Zircon Corporation, registradas o marcas comerciales de Zircon Corporation.

Visitar www.zircon.com/support pour les instructions plus courantes.



GARANTÍA LIMITADA DURANTE 1 AÑO

La Empresa Zircon, ("Zircon") garantiza que este producto se encuentra libre de defectos en sus materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. Cualquier producto defectuoso en garantía devuelto a Zircon*, con flete prepago con comprobante de la fecha de compra y \$5.00 para cubrir el envío, será reparado y reemplazado a discreción de Zircon. Esta garantía está limitada al circuito electrónico y a la caja original del producto y excluye específicamente daños causados por abuso, uso indebido o negligencia. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía, expresa o implícita y Zircon no será responsable por ninguna otra afirmación o reclamo de cualquier naturaleza. Toda garantía implícita que se aplique a este producto está limitada a un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. EN NINGÚN CASO ZIRCON SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O COMO CONSECUENCIA DE LA TENENCIA, EL USO O EL MALFUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO.

De acuerdo con las reglamentaciones gubernamentales, se le notifica que: (i) algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al periodo de duración de una garantía implícita y/o la exclusión o a la limitación de daños secundarios o consecuentes, de modo que las limitaciones y/o exclusiones mencionadas anteriormente pueden no ser aplicables en su caso y además (ii) esta garantía

la otorga derechos legales específicos, y usted también podría tener otros derechos que pueden variar de estado en estado. Envíe el producto con flete prepago con el comprobante con la fecha de compra (recibo de ventas con fecha) y \$5.00 para gastos de envío a: Zircon Corporation *Attn: Returns Department (Departamento de Devoluciones) 1600 Dell Avenue, Unit K Campbell, CA 95008-6992 USA Asegúrese de incluir su nombre y dirección para la devolución. El servicio y la reparación fuera de la garantía, cuando no se provea el comprobante de compra, se devolverá reparado y el pago será contra entrega. Deje transcurrir de 4 a 6 semanas para el envío. Atención al Cliente: 1-800-245-9265 o 1-408-963-4550 Lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Hora estándar del Pacífico Correo electrónico: info@zircon.com

Patente de EE.UU. 5917314, 6259241, Patente de Canadá 2341385, Patente de Japan 3581851, Patente de E.U. EP0657032 y Patentes Pendientes ©2005 Zircon Corporation • P/N 6116 Rev A 11/05

MultiScanner® *i700* OneStep™ Détecteur Mural Polyvalent

Félicitations pour votre achat du détecteur mural le plus avancé techniquement jamais créé! Zircon a présenté le StudSensor™ en 1980 et après plus de 25 ans de recherche a développé OneStep™, la technologie de pointe au coeur du MultiScanner® *i700*. La technologie OneStep détecte, traite et s’adapte aux surfaces murales pour permettre de voir en haute définition dans les murs, les planchers et les plafonds. MultiScanner *i700* est le détecteur mural le plus rapide, le plus précis et le plus facile à utiliser en vente sur le marché.

ENREGISTRER SON APPAREIL ET GAGNER!

Zircon aime recevoir les commentaires de ses clients. Cela permet de mieux les servir avec soutien du produit et mises à jour ainsi que d’améliorer les produits et le site Web. Enregistrer son produit dès aujourd’hui pour participer automatiquement à notre loterie mensuelle où l’on peut gagner des produits Zircon. Pour enregistrer rapidement et facilement son produit Zircon, visiter www.zircon.com

1. MONTAGE DE LA PILE

Appuyer sur le loquet du compartiment à piles avec le doigt ou une pièce de monnaie et soulever pour enlever le couvercle.

Placer une pile de 9 volts dans le compartiment et pousser en place

Remettre le couvercle du compartiment et fermer. La pile dure environ deux ans dans des conditions normales

2. SÉLECTION DU MODE

Mettre le sélecteur sur le mode désiré. STUD SCAN pour trouver montant en bois ou en métal; METAL SCAN pour trouver du métal, ou AC SCAN pour trouver des fils CA chauds.

Mettre le sélecteur sur OFF (arrêt) quand on n’utilise pas l’appareil pour éviter qu’il se mette en marche accidentellement et vide la pile.

6. DÉTECTION EN MODE MÉTAL

Appuyer l’outil à plat contre le mur et faire glisser lentement le détecteur sur la surface. MARQUER l’endroit où les barres d’affichage sont au maximum et où l’avertisseur sonore retentit. Le SpotLites produira aussi un rayon de lumière. Continuer dans la même direction jusqu’à ce que les barres d’affichage se réduisent.

Aller dans le sens contraire et MARQUER l’endroit où les barres sont au maximum. Le point équidistant des deux marques est le centre de l’objet en métal.

7. DÉTECTION EN MODE CA

Appuyer l’outil à plat contre le mur et faire glisser lentement le détecteur sur la surface. MARQUER l’endroit avec un maximum de barres. Continuer dans la même direction jusqu’à ce que les barres d’affichage se réduisent. Aller dans le sens contraire et MARQUER l’endroit où les barres sont au maximum. Le point équidistant des deux marques est le centre de l’objet en métal.

Note : Le mode AC SCAN ne détecte que les fils CA chauds.

AC WireWarning™ (Avertissement fil CA)

Zircon’s AC WireWarning™ fonctionne continuellement dans tous les modes. Quand le voltage CA est détecté, l’icône AC Alert apparaît dans l’affichage.

AVERTISSEMENT : Les fils à plus de 51 mm (2 po) de la surface, dans un conduit ou derrière du contreplaqué ou un mur de contreventement, peuvent ne pas être détectés. Dans ces conditions, ou quand il y a des fils CA chauds, il faut faire extrêmement attention. Toujours couper l’électricité quand on travaille près de fils électriques.

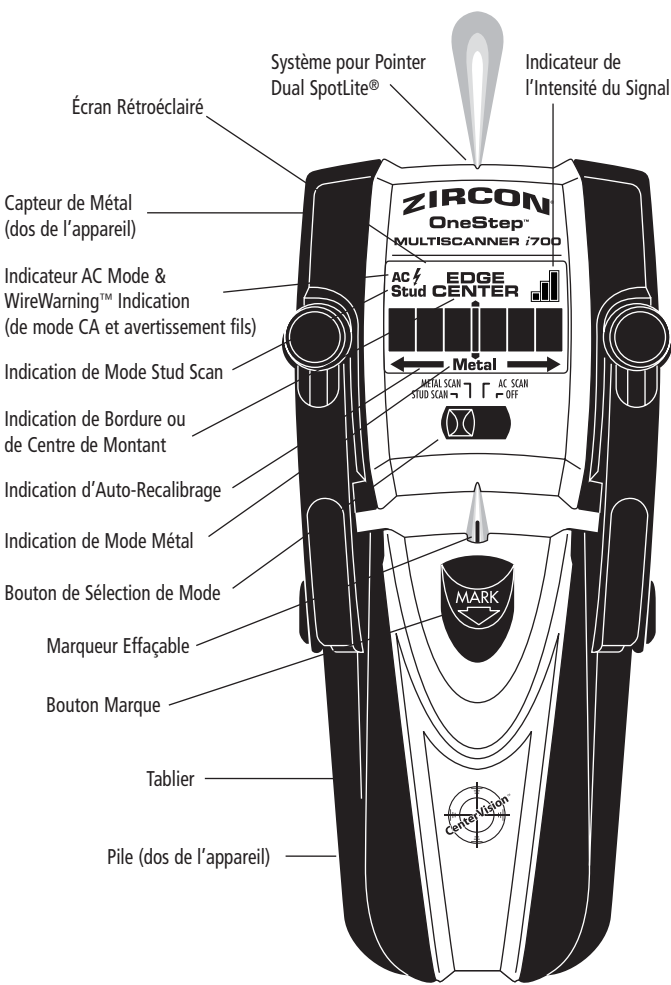
8. TRAVAILLER AVEC DES MATÉRIAUX DIFFÉRENTS

Papier peint : Le MultiScanner *i700* fonctionne normalement sur des murs recouverts de papier peint ou de tissu, mais pas de feuilles métalliques, qui contiennent des fibres métalliques ou qui sont encore humides après la pose. Latte et plâtre : Quand il y a des irrégularités dans l’épaisseur du plâtre, il est difficile pour le MultiScanner *i700* de repérer les montants en mode STUD SCAN. Passer au mode METAL SCAN pour repérer les têtes de clous fixant les lattes aux montants. Si le plâtre est renforcé avec des mailles métalliques, le MultiScanner *i700* ne pourra pas détecter au travers du matériau.

Murs texturés ou plafonds acoustiques : Quand on balaye un plafond ou un mur ayant une surface inégale, placer un morceau de carton mince sur la surface et balayer sur le carton. Calibrer avec le carton en place.

Parquets, sous-planchers ou carton-plâtre sur revêtement en contreplaqué : Utiliser le mode STUD SCAN et déplacer l’outil doucement. L’indicateur d’intensité de signal peut n’indiquer qu’une ou deux barres quand l’outil repère un montant sous une surface épaisse.

MultiScanner *i700* ne peut pas balayer les montants et les solives au travers de tapis et de thibaude. Dans des situations problématiques, essayer d’utiliser METAL SCAN pour repérer les clous ou les vis de fixation des plaques de plâtre qui sont alignés verticalement là où est placé un montant.



9. MARQUER L'EMPLACEMENT

Une fois qu’un objet est repéré, on peut MARQUER l’emplacement en tirant doucement le bouton MARK vers le bas avec le bout du doigt. Tirer le bouton MARK fera sortir une pointe de crayon du devant de la poignée, traçant une courte ligne effaçable sur le mur.

10. CHANGER L'EMBOUT DU MARQUEUR

Tirer et tenir le bouton MARK pour tirer complètement l’embout du marqueur. Saisir le marqueur et le tirer hors de son emplacement. Pour placer un embout neuf, tirer et tenir le bouton MARK pour tirer complètement l’emplacement du marqueur. Pousser le nouveau marqueur dans l’emplacement.

Note : Le MultiScanner i700 est équipé de trois embouts de rechange. Ces embouts sont rangés dans un compartiment situé derrière la pile. Les bouts de marqueur supplémentaires peuvent être ordonnés du service de client à 1-800-245-9265.

11. ENLEVER OU REMPLACER LA TÊTE DE BALAYAGE

On peut enlever la tête de balayage du MultiScanner *i700* de la poignée pour faciliter le nettoyage et les réparations. La tête de balayage peut aussi être séparée de la poignée si on la laisse tomber par mégarde ou si elle est tordue. Suivre les instructions ci-dessous pour remplacer la tête de balayage.

Pour enlever la tête : Placer le dos de la tête dans la paume de la main et saisir le corps de l’appareil de l’autre main. Soulever et tourner doucement le corps, enlever un bras de la douille à la fois.

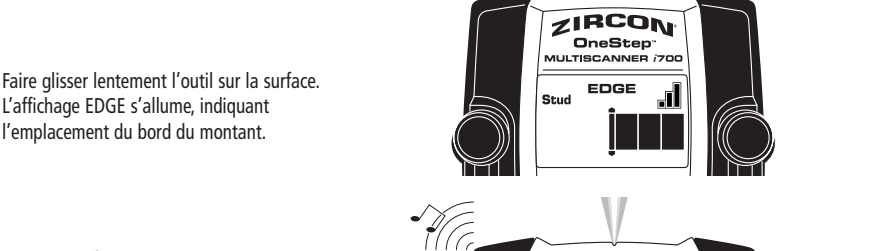
Pour remplacer la tête : Aligner l’extrémité des bras sur les douilles et les enclencher doucement dans leurs douilles un bras à la fois.

Avertissement d’enregistrement de l’article 15 de la FCC

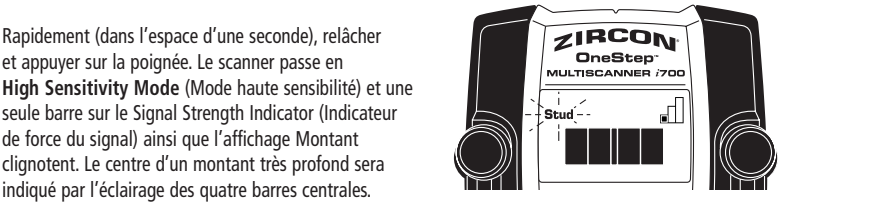
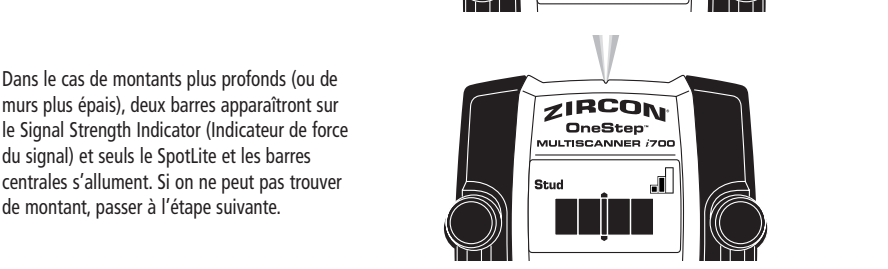
Cet appareil a été testé et est conforme aux limites d’un appareil numérique de Classe B, en accord avec l’article 15 des règlements de la FCC.

3. TROUVER UN MONTANT

Toujours commencer avec le scanner placé contre le mur puis appuyer sur la poignée. Attendre le bip pour confirmer que le calibrage est terminé avant de déplacer l’outil.



Faire glisser lentement l’outil sur la surface. L’affichage EDGE s’allume, indiquant l’emplacement du bord du montant.



12. CONSEILS PRATIQUES

Problème	Cause Probable	Solution
Détecte des objets autres que les montants en mode STUD SCAN. Trouve plus de cibles qu'il ne devrait y en avoir.	<ul style="list-style-type: none">Les fils électriques et les tuyaux en métal/plastique peuvent approcher ou toucher la surface du mur.	<ul style="list-style-type: none">Balayer la zone en mode METAL et en mode AC SCAN pour déterminer si le métal ou un fil CA chaud est présent. Chercher d'autres montants espacés de façon égale de chaque côté 30 cm, 40 cm ou 60 cm (12, 16 ou 24 po) du même montant à plusieurs hauteurs au-dessus ou au-dessous du premier. <i>Faire ATTENTION quand on cloue, scie ou perce des murs, planchers et plafonds où ces articles peuvent exister.</i>
La zone de voltage semble bien plus importante que le fil (CA uniquement).	<ul style="list-style-type: none">Une charge d’électricité statique peut se créer sur la cloison, répartissant la détection de voltage latéralement jusqu’à 30 cm (12 po) de chaque côté d’un fil électrique.	<ul style="list-style-type: none">Pour réduire la détection, éteindre et allumer l’appareil au bord de l’endroit où le fil avait été détecté et balayer de nouveau. Placer sa main libre à plat sur le mur près de l’appareil pendant tout le balayage pour drainer l’électricité statique.
Difficultés dans la détection du métal.	<ul style="list-style-type: none">Outil calibré sur des objets en métal. Cibles métalliques trop profondes.	<ul style="list-style-type: none">Le détecteur a pu être calibré sur un objet en métal, réduisant sa sensibilité. Essayer de le calibrer ailleurs. Balayer dans le sens vertical et dans le sens horizontal. La sensibilité au métal est accrue quand un objet en métal est parallèle au capteur, situé sous le symbole Zircon.
L’image de l’objet en métal semble plus grande que l’objet lui-même.	<ul style="list-style-type: none">Le métal a une plus forte densité que le bois.	<ul style="list-style-type: none">Pour réduire la sensibilité, recalibrer le MultiScanner i700 sur l’une des deux premières marques.
Repérage constant de montants près des fenêtres et des portes.	<ul style="list-style-type: none">On trouve normalement des montants doubles ou triples autour des portes et des fenêtres. Ils sont surmontés d’une traverse.	<ul style="list-style-type: none">Détecter le bord extérieur pour savoir ou commencer.
On soupçonne des fils électriques, mais on n’en détecte pas.	<ul style="list-style-type: none">Les fils peuvent être blindés dans un conduit en métal ou derrière un revêtement mural métallique Les fils à plus de 51 mm (2 po) de profondeur de la surface peuvent ne pas être détectés. Les fils peuvent ne pas être chauds.	<ul style="list-style-type: none">Essayer METAL SCAN pour voir si on peut trouver le métal, le fil ou le conduit métallique. Toujours couper électricité quand on travaille près de fils électriques. Essayer d’allumer les boutons à la prise. Essayer de brancher une lampe dans la prise et de l’allumer.

ZIRCON	
GARANTIE LIMITÉE D'UN AN	Renvoyez le produit port payé avec preuve d’achat (reçu de vente daté) et 5,00 \$ pour port et manutention à :
Zircon Corporation (Zircon) garantit cet appareil contre les défauts de façon et de matériaux pendant une période d’un an à partir de la date d’achat. Tout appareil sous garantie retourné à Zircon*, port payé avec preuve de la date d’achat et 5,00 \$ pour frais de port et de manutention, sera réparé ou remplacé au choix de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier originaux de l’appareil et exclut spécifiquement les dommages résultant d’abus, d’utilisation non raisonnable ou de négligence. Cette garantie remplace toutes les autres garanties, explicites ou implicites, et nulle autre assertion ou réclamation de quelque nature que ce soit ne créera d’obligation pour Zircon. Toutes les garanties implicites applicables à cet appareil sont limitées à une période d’un an à partir de la date d’achat. ZIRCON NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU ACCESSOIRES PROVENANT DE LA POSSESSION, DE L’UTILISATION OU DU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CET APPAREIL.	Zircon Corporation <p>*Attn: Returns Department 1600 Dell Avenue, Unit K Campbell, CA 95008-6992, USA</p>
En accord avec la réglementation gouvernementale vous êtes avisé que : (i) Certains États ne permettent pas de limites sur la durée d’une garantie implicite et/ou l’exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects. Les limitations et/ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s’appliquer à vous, et (ii) cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi posséder d’autres droits qui varient d’un État à l’autre.	N’oubliez pas d’indiquer votre nom et votre adresse. Service et réparations sur des produits hors garantie où la preuve d’achat n’est pas fournie seront réparés et facturés contre remboursement. Livraison dans 4 à 6 semaines. <p>Service clientèle, 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550 Lundi au vendredi, 8 h à 17 h (HNP) Courriel : info@zircon.com</p>
	Brevets Américains 6259241, brevets du Canada 2341385, brevets du Japon 3581851, et brevets en instance ©2005 Zircon Corporation • P/N 61405 Rev A 08/05

4. CONSEILS POUR BONNE UTILISATION

• Saisir la poignée avec le pouce d’un côté et les autres doigts sur l’autre côté. S’assurer que le bout des doigts repose sur ou au-dessus du tablier et ne touche pas la surface balayée ou la tête de détection de l’appareil.

• Tenir l’outil droit de bas en haut, parallèle aux montants et ne pas le tourner.

• Garder l’outil à plat sur le mur et ne pas l’incliner ou le ballotter pendant qu'on le fait glisser doucement sur la surface à balayer.

• S’assurer que ni l’autre main ni une autre partie du corps ne touchent la surface balayée. Cela peut affecter la performance de l’outil

5. CALIBRAGE DE L'APPAREIL

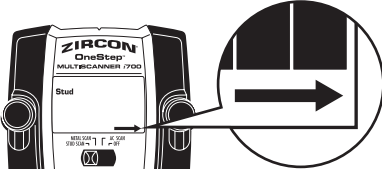
Le MultiScanner *i700* est le premier détecteur de montants qui peut être calibré n’importe où sur le mur. Il balaye constamment l’environnement sous la surface 10 fois par seconde et se recalibre automatiquement, quand nécessaire, pour trouver le centre des montants avec OneStep.

• Placer le MultiScanner *i700* contre le mur et appuyer sur la poignée jusqu’à ce qu’il soit à plat contre le mur. L’outil se met en route automatiquement grâce au bouton marche/arrêt interne quand on l’appuie à plat contre le mur.

• Une fois en route, l’outil fera tous les calibrages automatiquement. L’ACL affiche toutes les icônes tant que le calibrage n’est pas terminé. Une fois le calibrage terminé, le SpotLites et le bruiteur se déclenchent et l’outil commence ses mesures continues. Continuer d’appuyer l’outil à plat contre le mur et commencer la détection.

Note : Il faut attendre que le calibrage soit terminé (1 à 2 secondes) avant de déplacer le détecteur.

• L’un des facteurs les plus importants dans la précision de la détection est le calibrage de l’outil loin d’un montant pour que l’outil puisse sentir l’augmentation de densité sur le montant. L’outil se recalibrera lui-même automatiquement quand nécessaire pendant la détection. Ce recalibrage est normalement transparent et aucune indication n’apparaît. Si l’outil est d’abord calibré près d’un montant puis déplacé (il détectera le fait que la densité du mur diminue) une icône flèche s’allumera indiquant la direction du montant manqué.


^[1] MultiScanner i700 est le détecteur mural le plus rapide, le plus précis et le plus facile à utiliser en vente sur le marché